

Eine mythische Königin: Semiramis

139 WW.

Als Ninus, der König der Assyrer, stirbt, hinterlässt er seine Gattin Semiramis und einen kleinen Sohn:

Haec^a neque inmaturo¹ puero ausa tradere imperium neque ipsa palam tractare², simulat se pro³ uxore Nini^b filium, pro³ femina puerum <esse>. Igitur bracchia et crura⁴ velamentis⁵, caput tiara⁶ tegit; et, ne novo habitu aliquid occultare videretur, eodem ornatu et populum vestiri iubet: Quem morem vestis exinde gens universa habet. Sic primis initisi sexum mentita⁷, puer esse credita est. Magnas deinde res gessit. Quarum amplitudine⁸ ubi invidiam superatam putat, quae sit, fatetur⁹. Nec hoc illi dignitatem regni ademit, sed admirationem auxit, quod mulier non feminas modo virtute, sed etiam viros anteiret. Haec Babyloniam^c condidit murumque urbi cocto¹⁰ latere circumdedit harenae¹¹ vice bitumine interstrato¹¹. Multa et alia praeclara huius reginae fuere¹². Et Indis^d bellum intulit, quo praeter illam et Alexandrum Magnum^e nemo intravit. Ad postremum¹³, cum concubitum filii petisset¹², ab eodem interfecta est duos et quadraginta annos post Ninum^b regno potita.

- ¹ **inmaturus**, -a, -um: unreif
- ² **tracto** 1: antreten; **neque ipsa palam tractare** <imperium ausa>
- ³ **pro** (+ *Abl.*): *hier*: anstelle von
- ⁴ **crus**, *cruris n.*: Bein
- ⁵ **velamentum**, -i *n.*: Gewand
- ⁶ **tiara**, -ae *f.*: *hier*: Turban
- ⁷ **mentior**, *mentiris*, *mentiri*, *mentitus sum* (+ *Akk.*): lügen (in Bezug auf)
- ⁸ **amplitudo**, *amplitudinis f.*: Größe; Berühmtheit
- ⁹ **fateor**, *fateris*, *fateri*, *fassus sum*: zugeben
- ¹⁰ **cocto latere** (*Abl.*): aus Backstein
- ¹¹ **harenae vice bitumine interstrato** (*abl. abs.*): wobei man statt Sand Pech dazwischenstrich
- ¹² Kurzform; siehe SA S. 1
- ¹³ **ad postremum** = postremo

JUST. 1,2 GEK.

^a **haec** = Semiramis

^b **Ninus**, -i *m.*: Ninus, König der Assyrer

^c **Babylonia**, -ae *f.*: Babylon, Stadt in Mesopotamien

^d **Indi**, -orum *m. Pl.*: die Inder

^e **Alexander Magnus**: Alexander der Große, Makedonenkönig 356-323 v. Chr.